

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	76 (1985)
<b>Heft:</b>	14: Jahresversammlungen des SEV und des VSE

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisse d'Electricité*

**14/1985**

***Jahresversammlungen  
des SEV und des VSE***

# Brown Boveri Schaltfelder für Mittel- spannung sind zuverlässig.



BBC-Mittelspannungsschaltfelder für Innenraumaufstellung gibt es für Spannungen bis 36 kV, 50 und 60 Hz, Nennströme bis 4000 A und Kurzschlussfestigkeit bis 50 kA.



*Sie dürfen sicher sein – im Falle einer Netzstörung besorgt die SF<sub>6</sub>-Schaltanlage die automatische Umschaltung auf die Notstromanlage.*

Standardisierte Schaltanlagen von BBC helfen weltweit die Stromversorgung sichern. Sie sind auch Ihren Vorschriften entsprechend lieferbar.

---

Besuchen Sie uns an der INELTEC in Basel vom 10. bis 14. Sept. 1985 (Halle 3, Stand 325)

---

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.  
Verkauf Mittelspannungsapparate AVM-V  
Postfach 8242, CH-8050 Zürich/Schweiz  
Telefon 01/315 33 11, Telex 558 770 bbc ch  
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

**BBC**  
BROWN BOVERI

JAHRESAMMLUNGEN SEV/VSE

30. und 31. August 1985 im Fürstentum Liechtenstein

**ANMELDUNG** No. 6609

General- versam- lungen	Teil- nehmer- karte	Gesell- Anlässe	Besichtigungen	Exkursionen	
				30.08.85	31.08.85
			VSE, 30.08.1985	SEV, 31.08.1985	10.- Jung-, Senior- und Freimilglieder 20.- übrige Mitglieder 40.- Nachessen 15.- Balzers AG 18.- Hovalwerk AG 35.- Neu-Technikum Buchs 18.- Voclar AG 18.- PAV AG 18.- Pestra AG 30.- Fürstliche Gemäldegalerie 25.- Breitmarkenmuseum 30.- Landesmuseum 40.- Wandern Gaffel-Stieg 40.- Rundwandern Schellenberg

# **Empfangsschein Récépissé Ricevuta**

**Bitte aufbewahren  
A conserver s.v.p.  
Da conservare p.f.**

**Fr**  **c** 

auf Konto  
au compte  
al conto

**80 - 6133**

**Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Postfach  
8034 Zürich**

Für die Poststelle:  
Pour l'office de poste:  
Per l'ufficio postale:

in/à/a

# **Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) Zürich**

Postcheckkonto
Compte de chèques
Conto corrente postale
Postcheckamt
Office de chèques postaux
Ufficio dei conti correnti

---

## Dienstvermerke

## Indications de service

## Indicazioni di servizio

Aufgabe / Emission / Emissionen

N°

Bahn*	<input type="checkbox"/>	Auto	<input type="checkbox"/>	Unterkunft	
Ankunft:			vom _____ bis _____		1985
Datum:					
Zeit:					
Ort:					
* siehe beiliegenden Fahrplan					
Bus	<input type="checkbox"/>	priv. PW	<input type="checkbox"/>		
Balzers AG	<input type="checkbox"/>	PAV AG	<input type="checkbox"/>	Datum:	Unterschrift:
Bitte die zutreffenden Felder mit einem x versehen.					

Abschnitt  
upon  
dola

**Fr.**  **C**  
einbezahl von / versés par / versati da  
Giro aus Konto  
Virement du c. ch.  
Girata dal conto **No.**

Dieser Empfangsschein darf nicht als Girozettel benutzt werden

# ASSEMBLÉES ANNUELLES DE L'ASE ET DE L'UCS

le 30 et le 31 août 1985 dans la Principauté de Liechtenstein

## BULLETIN D'INSCRIPTION

énoch	Assem- blées	Carte de partici- pation	Manifestations		Visites	Excursions
			30.08.85	30.08.85		
			UCS, 30.08.1985			
			ASE, 31.08.1985			
			10.- Membres jun., sen., et libres			
			20.- les autres membres			
			Apéritiv			
			40.- Banquet			
			15.- Balzers SA			
			18.- Hilti SA			
			18.- Hoval SA			
			35.- Neu-Technikum Buchs			
			18.- Ivoclär SA			
			18.- PAV SA			
			18.- Presta AG			
			30.- Galerie de tableaux princière			
			30.- Musée du Liechtenstein			
			25.- Musée des timbres-poste			
			40.- Excursion à Gaflei-Steg			
			40.- Excursion à Schellenberg			
			Frais totals			

par train\*  en auto

Logement  
chambre(s) à 1 lit

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ 1985

d'arrivée: \_\_\_\_\_

horaire annexé

car officiel  voiture privée

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Laisser vide  
s.v.p.  
Assemblées  
Apéritiv  
30.08.85  
Banquet  
30.08.85  
Visite  
30.08.85  
Excursion  
31.08.85  
Hôtel:

GV 1985

rs SA   
SA   
> de marquer d'une x les carrés correspondants.